

ISLA ONLINE

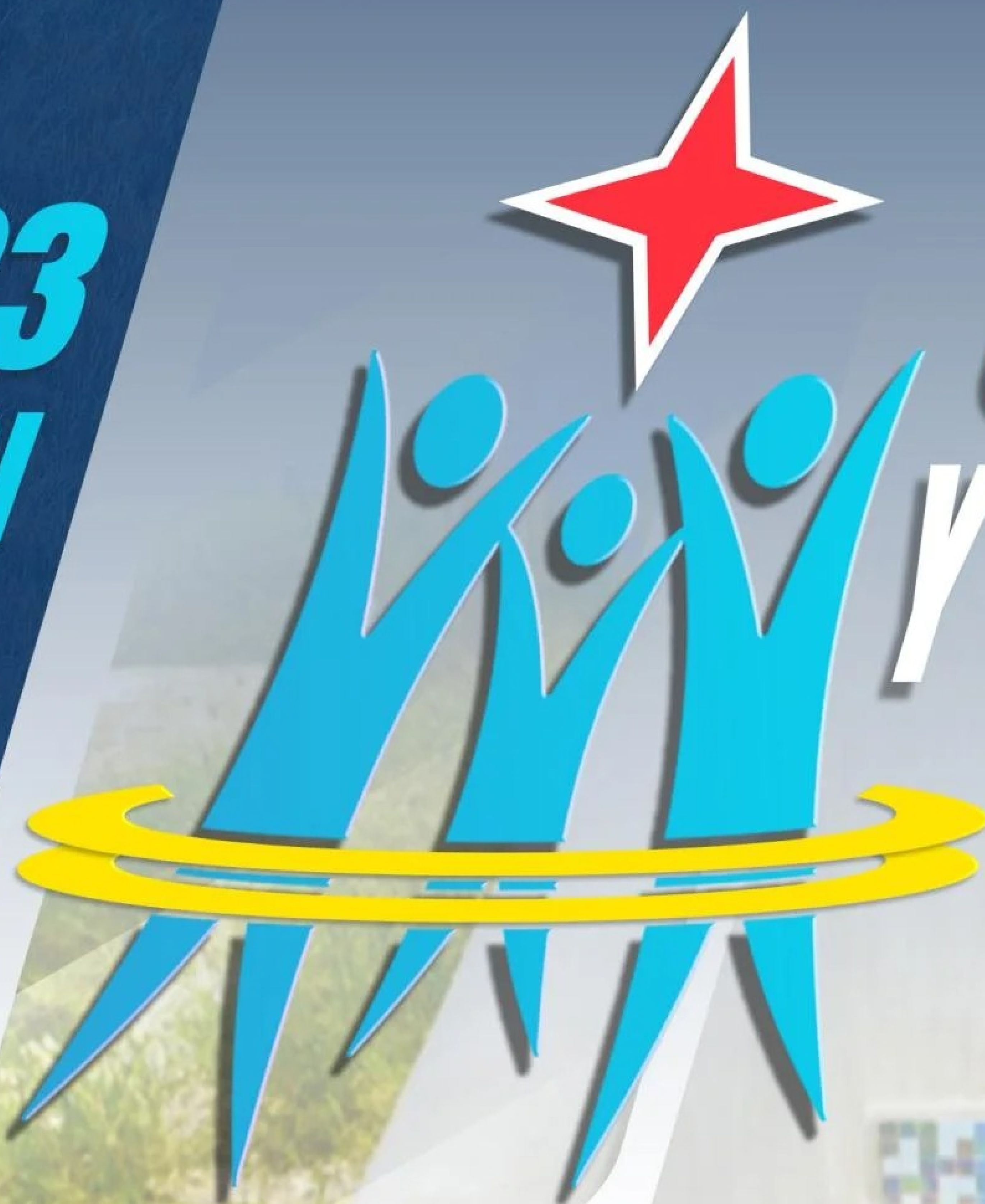
Noticia di Gobierno

2023

Dialuna 5 Juni 2023

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!









@IslaOnline2023



IMF TA CONFIRMA CIFRANAN FINANCIERO DI ARUBA: ARUBA TA DEN PLENO RECUPERACION ECONOMICO

"E compromiso di Gobierno ta pa percura pa e progreso y bienestar wordo sinti den tur hogar na Aruba"



Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna 5 di juni mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e bon noticia di evaluacion financiero y economico positivo di IMF su Article IV Mission. Na ciere di e conferencia di prensa, Prome Minister a laga atras su mensahe pa Aruba enfatisando cu e compromiso di Gobierno ta pa percura pa e progreso y bienestar wordo sinti den tur hogar na Aruba.

"Aruba ta den pleno recuperacion economico. Nos cifranan financiero ta indica esey caba. Y awo nos ta scucha di IMF cu e cifranan aki ta veridico. E informacion cu Gobierno di Aruba ta bin ta dunando ta confirma pa un instituto manera IMF. Esaki ta un sosten pa nos pero na fin di dia nos no por bisa cu Aruba ta recupera si e ser humano no ta recupera.

Ainda na Aruba tin hopi reto y preocupacion. Pero Aruba ta saliendo di un pandemia y durante pandemia cosnan tabata hopi mas dificil. Mi ta pidi tur hende pa nos no perde fe, no perde confiansa, no cay den negativismo y keda enfoca riba e positivo aunke con dificil e por ta pasobra di aki nos ta haya e forsa pa nos por sigui dilanti. E compromiso di Gobierno ta pa percura pa e progreso y bienestar cu nos ta buscando pa pais Aruba, wordo sinti den tur hogar. Nos ta riba bon caminda.

E discucionnan cu tin riba BBO na frontera, nos ta mira cu ta trece preocupacion y p'esey nos a scoge pa e caminda di duna mas informacion cu ta posibel. Ya caba dos siman largo, Minister di Finansa a duna informacion y diaranson awor ami lo tey cu e expertonan di Duane y di Impuesto pa duna mas informacion riba e tema aki pa trece mas trankilidad den comunidad. Nos lo trece dilanti e efectonan, inflacion y kico tur ta baha mirando cu den e pakete aki impuesto ta bay baha riba hopi producto tambe. Nos ta traha pa hiba e pais aki bek riba caminda di un finansas sostenibel pero tambe cu e ser humano ta sinti e progreso y bienestar. Ban keda cu fe y confiansa cu Aruba ta bay sali di tur loke e pandemia aki a haci nos", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Durante e di dos edicion di Conferencia di Prensa Hubenil 'Periodista pa un Dia'

PROME MINISTER TA CONTESTA PREGUNTANAN DI SEÑOR ANDREW VROLIJK TOCANTE SCOL SALUDABEL Y DIGITALISACION





Diabierna 2 di juni a tuma luga e di dos edicion di Conferencia di Prensa Hubenil na unda a duna oportunidad pa 5 mucha di scol basico a bira 'Periodista pa un Dia' y haci preguntanan na Prome Minister Evelyn Wever-Croes den e sala di Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba.

Pa e ocacion aki, a invita señor Andrew Vrolijk, di TeleaAruba pa splica e muchanan kico ta periodismo. Andrew di TeleAruba a impacta e hobennan masha hopi y a ricibi varios pregunta hopi relevante cu su trabou den prensa. Na final di e Conferencia di Prensa Hubenil, cada mucha a haya oportunidad pa haci nan preguntanan na Prome Minister y señor Andrew tawata e ultimo pa haci su preguntanan basa riba maneho actual den desaroyo di enseñansa na Aruba.

E prome pregunta di señor Vrolijk na Prome Minister tawata tocante scol saludabel cu a wordo anuncia pa Minister di Enseñansa Endy Croes y Minister di Salubridad Dangui Oduber. Scol Saludabel, Prome Minister a splica, ta un concepto na unda ta encurasha cada scol pa ta mas saludabel den dos aspecto. E prome ta e cuminda cu ta wordo ofreci na nos muchanan ta mas saludabel entre otro fruta. E di dos aspecto ta movecion, motiva nos muchanan pa haci deporte.

E di dos pregunta di señor Vrolijk na Prome Minister ta tocante FUTURA y si tur mucha na Aruba lo mira technologia den tur klas. Dunando contesta na esaki, Prome Minister a menciona e diferente scolnan na Aruba cu ya caba a ricibi materialnan technologico pa enseñansa. A traves di FUTURA a concentra riba e scolnan di SKOA pa motibo cu e scolnan di DPS a haya e borchinan digital caba. A traves di FUTURA por yuda algun scol y ta concentra riba proyectonan piloto. Scol Preparatorio Cacique Aterima tawata e prome kleuterschool cu a cuminsa cu e Proyecto di digitalisacion sigui pa Scol Basico Cacique Macuarima, Colegio Pastor Kranwinkel y Sint Fransiscus College.

Cu esaki, e proyecto piloto di digitalisacion na scolnan a cera y e documento di e Proyecto lo wordo entrega pronto na Minister di Enseñansa pa asina ora e yega na fondo pa digitalisa tur scol, ya e sa cua sistema ta traha y cua no ta traha na Aruba.

FUTURA a cuminsa tambe cu e proyecto Edutech na unda tin 100 mil florin cada kwartaal y cu scolnan por registra nan proyecto di educacion y digitalisacion y huradonan totalmente independiente lo scoge e miho proyectonan cu lo ricibi 100 mil florin pa e kwartaal aki. Ya caba tres kwartaal a pasa caba y tin varios scol cu ya caba a haya e Proyecto Edutech. Minister di Enseñansa ta tumando e proyectonan aki over pa asina nan wordo canalisa den e maneho di enseñansa. "Mi speransa ta pa tur scol tin borchinan digital pa asina haci siñamento mas atractivo pa nos muchanan", Prome Minister a expresa.

Prome Minister na final a gradici tur mucha y señor Andrew Vrolijk pa tur e pregunanan ricibi. Ainda tin oportunidad pa esnan cu ta interesa pa aplica pa participa na e proyecto 'Periodista pa un Dia'. Cu ayudo di mayor of representante, por bay na e link: https://forms.office.com/r/kXrNkVcebg of scan e QR code riba pagina di Facebook Gabinete Wever-Croes pa yena nan informacion y preguntanan cu nan ta haya interesante pa puntra Prome Minister. E alumnonan cu a wordo selecta lo ricibi un e-mail di confirmacion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
IMF a remarca cu e recuperacion di Aruba ta impresionante, y cu Aruba mester ta hopi orguyoso

RAPPORT DI IMF TA MUSTRA CU ARUBA TA RECUPERANDO ECONOMICAMENTE

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e evaluacion financiero y economico positivo di IMF su Article IV Mission cu recien a wordo publica. Durante nan ultimo bishita na Aruba, IMF a haci un estudio di e posicion financiero di e pais, y a yega na un bon conclusion.



GDP A CRECE:
Prome Minister a indica cu e estudio aki ta confirma locual cu Gobierno tabata bin ta bisando caba, cu Aruba ta den recuperacion. Den e informacion treci padilanti pa IMF, ta indica cu ta remarcabel cu e GDP a crece na 2021 cu 27.6% y na 2022 cu 7.3%.



DEFICIT/ SURPLUS PRESUPUESTO:
Pa loke ta e deficit / surplus di e presupuesto por a nota cu den 2 aña, e deficit a baha di -16.2% pa -0.5% y cu pa 2023 lo tin un surplus di 1%. Cu e cifranan aki, IMF a yega na e conclusion cu e deficitnan aki cu a comberti den surplus tambe ta mustra cu Aruba ta bayendo financieramente den e direccion corecto.



GASTONAN DI GOBIERNO:
Tambe ta wordo menciona den e "concluding statement" cu e gastonan di Gobierno ta apropia. Cu esaki IMF mes ta desminti tur comentario y mal informacion cu tin eyfo cu ta bisa cu gastonan di Gobierno di Aruba ta halto y mas halto cu di otro paisnan. Esaki, IMF a mustra cu no ta berdad.



DEBE DI PAIS ARUBA:
Otro punto importante cu a wordi treci dilanti ta e debe di pais Aruba. Na 2020 e debe tabata na 112.3% y a logra bahe den dos aña te na 90.7%. IMF tambe a menciona cu nan ta premira cu e debe aki lo sigui baha y lo alcansa 71% pa 2028, cual ta hopi cerca di e porcentahe di e 70% cu a wordo palabra cu Hulanda pa 2031.



Continuacion RAPPORT DI IMF TA MUSTRA CU ARUBA TA RECUPERANDO ECONOMICAMENTE....



DESEMPLEO:

Pa loke ta desempleo, IMF tambe a nota cu e porcentahe ta bahando. Prome cu pandemia e porcentahe aki tabata na 5.9% y a subi te na 8.8% debi na e pandemia. Pa 2022 e porcentahe aki a baha te na 6.6% y segun e analisis esaki ta bahando mas ainda. Esaki ta un indicacion cu mas hende ta hayando trabou.



CRECEMENTO ECONOMICO:

Apart di e indicadornan aki cu IMF a uza pa nan analisis, IMF tanbe a duna varios proyeccion. Un di e proyeccion positivo ta e crecemento economico cu nan ta calcula pa 2023 na 2.3% y 1.1% pa e siguiente añanan. Gobierno su deseo semper tabata pa cada aña e crecemento economico ta na 1% y awor esaki ta wordo confirma pa IMF.



INFLACION:

Otro punto positivo cu IMF a trece dilanti ta e tema di inflacion. IMF a indica cu na 2022 a proyecta cu e inflacion pa 2023 lo ta na 5.5% pero e porcentahe actual ta 4.9% y a premira cu pa fin di 2023 e porcentahe aki lo baha te na 3.2%. IMF tambe a trece dilanti algun riesgo cu Gobierno lo mester tene na cuenta. Un riesgo ta e inflacion cu por wordo afecta door di e situacion mundial.

Tambe IMF no ta convenci cu Aruba lo yega e surplus manera a indica y ta menciona cu, BBO na frontera mester wordo introduci, mester tene cuenta cu introduccion di BTW y cumisna cobra esnan cu no ta pagando impuesto. Tambe nan a menciona nan preocupacion pa cu e fondo di AOV, mercado laboral, integridad, y cambio climatico. Prome Minister a indica cu Gobierno tin atencion pa tur e puntonan menciona.
Recuperacion di Aruba ta impresionante:



"Por ultimo, IMF a remarca cu e recuperacion di Aruba ta impresionante, y cu Aruba mester ta hopi orguyoso. Aruba tabata e pais mas fuertemente afecta pa e pandemia, esun cu mas a yuda e comunidad durante pandemia y un di e poco paisnan na mundo cu ta demostrando un recuperacion asina positivo, den apenas 3 aña. IMF ta compara esaki cu un milager, pero esaki ta danki na e trabou duro di cada mama y tata di famia. Gobierno ta traha na bienestar di comunidad. Sueldo minimo y pensioen di biehes a wordo hisa, Gobierno a stop e recorte salarial, y a baha e peso di belasting pa pensionado y trahadonan", Prome Minister a termina bisando.



MINISTER URSELL ARENDS TA RICIBI CARTA DI SINDICATO SEPPA REPRESENTANDO TRAHADONAN DI SABA

Diabierna mainta, Minister Arends a ricibi manifesto di sindicato SEPPA.
Hunto cu trahadonan di SABA a entrega carta cu nan puntonan di preocupacion y nan desconfiansa den directiva di SABA.

Puntonan menciona ta e rechttrekking di pago na e trahadonan cu ya di 2002 nan ta wardando ariba esaki, pa Minister tuma nota di e problemanan serio cu tin den e supervision di SABA, trece solucion na e impasse, percura cu e maneho di adulto mayor ta wordo financia na un manera debido y pa resolve e lista di espera cu mester di cuido a corto plaso.

E puntonan menciona lo wordo atendi cu ne cu prioridad door di Minister Arends hunto cu e comision cu a wordo estableci. E comision tin e tarea pa presenta recomendacion y accion concreto pa promove continuidad di cuido pa adulto mayor.

Nos ta gradici SEPPA pa e manera profesional cu a bin ta atende cu Gobierno di Aruba desde inicio cu e discusion a cuminsa. Minister Arends ta keda para ariba e posicion cu ceramento di SABA/Centro di Cuido no ta den e vision pa loke ta trata maneho di adulto mayor. E enfoke ta keda riba solucion y lo bolbe sinta na mesa cu directiva di SABA pa asina por resolve e impasse mas pronto posibel.





"Ningun momento e trahadonan y tampoco e adultonan mayor cu mester di cuido lo mester wordo perhudica." - Minister Ursell Arends





Minister Ursell Arends:

AVISO DI TEMPERATURA HALTO



Departamento Meteorologico ta adverti tocante calor excesivo. Temperaturanan maximo di diabierna pa diamars lo oscila di **34 pa 36 grado celcius.**



BEBE HOPI LIKIDO



Bebe awa y evita refresco y alcohol cual ta hisa e riesgo di bira deshidrata. Hiba un boter di awa reuzabel pa semper tin likido na man.



BISTI PAÑA COMODO

Paña preta por obstaculisa circulacion di aire. Pa es motibo, ta sugeri pa bisti paña comodo y di color mas cla.

TIRA BISTA RIBA BO PROHIMO Y MASCOTA



Adulto mayor y mucha ta wordo afecta mas door di temperatura halto. Bishita famia y bisiña di edad mas halto pa ofrece sosten. Percura bo mascota tin caminda di sconde for di solo y suficiente awa.

EFECTONAN DI CAMBIO CLIMATICO TA IMPACTA ESNAN MAS VULNERABEL



MINISTER MADURO A PONE ENFASIS RIBA ALGUN INFORMACION CU TA IMPORTANTE PA SA DI BBO NA FRONTERA



Durante e conferencia di prensa pa brinda informacion riba BBO na frontera, Minister Maduro a pone enfasis riba algun informacion cu ta hopi importante pa nos tur tene na cuenta ora BBO na frontera drenta na vigor manera premira 1 di juli 2023.

TA COBRA BASA RIBA DOUANEWAARDE

E mandatario a splica cu e Ley di BBO na frontera ta sigui e Ley di In-, Uit-, en Doorvoer di Aduana, y e base pa haci cobransa di BBO na frontera, ta e douanewaarde. Esaki ta locual ta wordo yena den e sistema digital di Asycuda di Aduana y esaki mes lo indica cuanto invoerrechten y cuanto ta e suma di BBO cu lo mester wordo paga na frontera.

ORA DI IMPORTA TA PAGA BBO

E mandatario a sigui splica cu na momento cu ta importa e producto, dus ora cu paga e invoerrechten, e ora ta paga e BBO na frontera. Pues tanten cu e productonan ta den bond, ainda no ta paga invoerrechten, ni BBO na frontera. Asina cu e producto sali for di bond, tin cu paga e BBO na frontera hunto cu e invoerrechten.

TUR PERSONA Y NEGOSHI TA PAGA

A indica cu tur hende, persona y negoshi, ta paga BBO na frontera. No ta paga dos biaha BBO di 7%. Compania cu ta duna servicio ta cobra 7% BBO plus su gasto, manera tabata e caso caba. E compania cu ta importa producto pa rebende tin su derecho pa kita e pago di BBO paga na frontera, for di nan BBO cu mester paga riba nan volumen di benta tur luna. Awo ora un persona importa riba su mes, haci compra online, e ta paga banda di invoerrechten, tambe BBO na frontera riba e douanewaarde. Por ehempel antes ora importa producto busca online via Postkantoor, ta paga invoerrechten y 10 florin di gasto di Postkantoor. Awo ta paga e BBO na frontera acerca. Di e manera aki tur hende cu ta participa den economia ta aporta na caha di Gobierno. Tur esnan cu ta busca producto di afo pa bende riba vraag en aanbod, for di camber na cas of banda di caminda, awor lo aporta tambe na caha di Gobierno.

PERSOONSNUMMER TA IMPORTANTE

Pa por aplica e cobransa di BBO na frontera, e sistema di Asycuda di Aduana y e sistema di SAP di DIMP ta 'gelink' cu otro pa procesa e pagonan haci di BBO na frontera y pa por sa cuanto derecho di reduccion e comerciante tin pa su BBO riba volumen di benta. Como cu ta trata di sistemanan full automatisa, e persoonsnummer ta hopi importante, ya cu ta esey ta locual ta haci e transaccion uno unico.

Vrijstelling pa invoerrechten vs producto na 0% invoerrechten
Ta importante pa sa cu tur producto cu ta exonera di pago di invoerrechten, pues cu tin vrijstelling di invoerrechten, tambe tin vrijstelling di BBO, dus no mester paga BBO na frontera. Productonan cu ta conoce 0% di invoerrechten, si mester paga e 7% di BBO na frontera, pero por kita esaki for di nan BBO riba volumen di benta, si ta producto pa rebende. Si no ta producto pa bende bek, e ora por kita BBO paga na frontera como gasto di negoshi.

BBO NA **FRONTERA**
Premira pa drenta na vigor 1 di juli 2023



LOCUAL TA IMPORTANTE PA BBO NA FRONTERA

- Douanewaarde
- Ora di importa ta paga
- Persona y negoshi ta paga
- Persoonsnummer
- Vrijstelling invoerrechten no ta paga BBO
- Invoerrechten 0% ta paga BBO (mescos cu awo)

Minister Maduro di Finansa riba BBO na frontera y e critica di Mike Eman:

ATRACO RIBA CARTERA DI PUEBLO TA KEDA LEGADO EXCLUSIVO DI MIKE EMAN CU SU MEGADEBE



Minister Maduro di Finansa a tene un conferencia di prensa hunto cu directora di DIMP y director di Aduana pa asina duna informacion riba e sistema di BBO na frontera. Durante e rueda e mandatario a haya pregunta riba e critica cu Parlamentario Mike Eman ta treciendo dilanti bisando cu BBO na frontera ta un atraco riba cartera di Pueblo.

Minister Maduro ta haya cu sr. Eman tin basta curashi di critica, ya cu ta danki na Mike, tur dia Gobierno tin cu trata na maneha cu e megadebe cu Mike Eman su gobernacion a bay laga atras. E megadebe aki di 2200 miyon florin no a disparce cu e pandemia. Alcontrario, e situacion a bira mas dificil, ya cu mester a fia placa di Hulanda pa Aruba por a sobrevivi e pandemia. Di e manera eynan e debe di Aruba a bira mas grandi y ta exigi hopi esfuerso pa por maneha esaki.

Minister Maduro ta recorda sr. Mike Eman, cu e debe cu ela traha durante su gobernacion, a perhudica no solamente e Gobierno di turno, pero mas gobernacion nos dilanti lo tin cu bay 'struggle' cu e debe aki. Mike ta parce di no ta realisa cu cada criatura cu nace awe ya caba tin cu bay lidia cu e debe cu Mike Eman a traha pa nan ora nan ni sikiera tabata naci. Ta esaki ta e embergadura di e debe cu Mike Eman a traha pa Aruba y pa nos yuinan.

Den e añanan cu a transcuri, Minister Maduro a traha pa por stop e crecemento di e debe di Aruba y ta haciendo lo posibel pa organisa e peso di e debe aki di un manera cu Pueblo por maneha esaki. BBO na frontera ta wordo introduci pa crea un 'level playing field' den comercio y tambe pa mehora cumplimento cu impuesto. Na ningun momento ta e intencion pa bay atraca e cartera di Pueblo. E ultimo eynan ta keda e legado exclusivo di Mike Eman pa Aruba.

Minister Maduro ta informa riba BBO na frontera:

COMPANIA CU TIN AREGLO DI KOR POR DEDUCI BBO PAGA NA FRONTERA FOR DI IMPUESTO RIBA ENTRADA



Minister Maduro di Finansa hunto cu directora di Departamento di Impuesto y director di Departamento di Aduana a tene dos conferencia di prensa pa asina brinda informacion riba introduccion di cobransa di BBO na frontera cu ta premira pa drenta na vigor 1 di juli 2023. Durante e conferencia a splica, entre otro, riba e companianan chikito cu tin e areglo di KOR cu awor mester bay paga BBO na frontera.

Minister Maduro a splica cu na e momentonan aki tin 1053 compania chikito den forma di Eenmanszaak cu tin benta bou di 50 mil florin cu tin e areglo di KOR cu no ta paga BBO riba nan volumem di benta. Despues di 1 di juli, e companianan cu tin KOR ora di importa producto lo mester bay paga BBO na frontera. Como cu compania chikito cu tin KOR no ta paga BBO riba volumen di benta, nan no por haya e derecho pa kita e BBO paga na frontera. Sinembargo e BBO na frontera lo conta como gasto di negoshi cu e companianan cu tin KOR por 'trek af' di nan impuesto di entrada ora di yena nan 'inkomstenbelasting.' Companianan chikito cu ta bay surpasa e volumen di benta di 50 mil florin, por registra na DIMP via BOI (Bo Impuesto) pa asina paga BBO riba volumen di benta. Di e manera eynan e compania ta haya e derecho pa por deduci e BBO paga na frontera for di e BBO cu mester paga tur luna riba nan volumen di benta.

Minister Maduro di Finansa ta informa:

ARUBA A HAYA UN OTRO EVALUACION POSITIVO DI IMF SU ARTICLE IV MISSION

Nos Pais ta recupera fuertemente despues di e pandemia



Aruba ta habri siman cu noticia positivo. IMF a publica e resultado di nan evaluacion financiero y economico di Aruba den e “Staff Concluding Statement of the 2023 Article IV Mission,” y esaki un biaha mas ta positivo pa Aruba. E ultimo dos simannan e team di IMF tabata na Aruba pa asina evalua e sistema financiero y economico di Aruba. E team a reuni cu varios persona y instancia na Aruba pa asina por haya un bista di e situacion na nos pais, y awo a publica e resultado di nan evaluacion. IMF ta raporta pa Aruba un “A strong bounce back from the pandemic”. Nos Pais a recupera fuertemente di e pandemia danki na e crecemento economico induci pa un turismo fuerte y gastonan di gobernacion cu a keda reduci a medida cu e pandemia a pasa. Aki ta sigui algun resultado importante di e evaluacion.

CRECEMENTO FUERTE DOOR DI TURISMO

IMF ta raporta cu na aña 2021 Aruba a conoce un crecemento real di 27.6% di GDP y esaki a sigui den 2022 cu 7.3% di GDP. Esaki ta refleha e recuperacion fuerte di turismo.

INFLACION TABATA MODERA

E evaluacion ta mustra cu e indice di inflacion tabata modera y esaki a baha bay na 4.9% den April 2023 basa riba prijsnan di importacion di energia, comestibel y subida di prijs di coriente y awa na Augustus 2022.

MENOS DESEMPLEO

Desempleo na Aruba tambe a baha na 6.6% na Juni 2022 y ta premira pa sigui baha den e lunanan nos dilanti.

DEFICIT Y DEBE A BAHA

IMF ta raporta cu deficit fiscal y e debe di Aruba a baha. E deficit a ser reduci na -0.5% na aña 2022 compara cu -16.2% di GDP na aña 2020. Esaki ta refleho di entradanan mas halto debi na recuperacion economico y adaptacion di gastonan debi na e pandemia. E debe di Gobierno a wordo reduci di 112.3% di GDP na aña 2020 pa 90.7% di GDP na aña 2022.

RECUPERACION CREDIBILIDAD FINANCIERO

Atencion a wordo poni tambe pa e recuperacion di Aruba su credibilidad financiero cu a keda nota pa un upgrade di Aruba su ratings cerca Fitch.

Den e rapport di IMF por lesa mas di e resultado di e evaluacion positivo aki pa Aruba. E rapport tin varios recomendacion tambe cu Aruba mester sigui traha riba nan. Entre otro, e debe halto di nos Pais cu mester wordo maneha, e gastonan cu mester wordo manteni na un nivel responsabel y e atencion cu mester wordo duna na e retonan cu un poblacion cu ta bira 'mas grandi den edad' ta trece cune.

Minister di Finansa Xiomara Maduro ta satisfecho cu e rapport di IMF, y ta gradici y reconoce e trabou grandi haci pa Aruba su profesionalnan. Masha danki pa boso esfuerso grandi na bienestar di Aruba. E mandatario ta gradici tambe e team di Article IV Mission lidera pa sr. Takuji Komatzusaki di IMF pa e trabou diligente haci pa Aruba.

Minister Maduro ta informa riba BBO na frontera:

DIRECTORA DI DIMP TA SPLICA TOCANTE E 'TERUGGAAFBESCHIKKING' CU TA UN ASPECTO CU UN BTW TAMBE TIN

A haci inversionnan cu a prepara e sistema na DIMP debidamente pa por acapara e cambio fiscal aki



Durante conferencia di prensa di Minister Maduro hunto directora di DIMP y director di Aduana, e mandatario a pidi e directora di DIMP sra. Luenne Gomez-Pieters pa duna mas informacion riba e 'teruggaafbeschikking,' como cu den comunidad a cuminsa crea confusion y a cuminsa circula informacion cu no ta cuadra cu realidad.

E directora di DIMP a splica cu e sistema di BBO na frontera ta traha casi igual cu un sistema di BTW. E 'teruggaafbeschikking' ta un aspecto cu tin den e ley di BTW tambe na Hulanda y cu a wordo incorpora den e Ley di BBO na frontera pa asina nos por cuminsa custuma cu e sistema con un BTW lo traha den practica den futuro. Sra Gomez-Pieters a splica cu asina cu e comerciante paga su BBO na frontera esaki lo keda administra den e sistema automatisa di Asycuda na Aduana. Pa cu introduccion di cobransa di BBO na frontera, e sistema di Asycuda a wordo acopla na e sistema automatisa di SAP na DIMP. Na momento cu e comerciante haci pago di BBO na frontera, na DIMP den e sistema di SAP ta drenta un notificacion di e pago haci. Asina cu e comerciante yena su volumen di benta den e portal di Bo Impuesto BOi na DIMP, e sistema mes ta traha e 'teruggaafbeschikking,' si acaso locual a paga na BBO na frontera ta hopi mas cu e BBO cu mester bay paga riba e volumen di benta den e luna. Esaki ta un situacion cu ta premira di no bay pasa hopi biaha, ya cu ta di spera cu ora importa, pagando BBO riba douanewaarde, esaki lo ta bay ta hopi mas menos cu e BBO cu lo mester bay wordo paga riba e volumen di benta. Ta poco biaha lo por topa cu e situacion cu a importa mas cu a bende, pesey e scenario na unda cu e sistema lo mester produci un 'teruggaafbeschikking' lo ta mas un excepcion, cu regla.

Sra. Gomez-Pieters a splica cu DIMP a haci inversionnan grandi den nan sistema automatisa pa asina e procesamento di restitucion di BBO, y den futuro di BTW, por cana lihe. E directora di DIMP a enfatisa cu no ta asina cu mester bay warda largo pa haya un 'teruggaafbeschikking' y tampoco cu DIMP lo por bay wanta esaki. A haci inversionnan cu a prepara e sistema na DIMP debidamente pa por acapara e cambio fiscal aki.

Por ultimo, e directora di DIMP a splica cu lo organisa encuentro hunto cu Aduana pa por mustra comercio con e sistema di BBO na frontera ta bay traha den practica, mescos cu DIMP a haci ora e sistema di BOi a bay live.

Minister di Finansa Xiomara Maduro:

E LOGRO PA ELIMINA ATRASO NA DEPARTAMENTO DI IMPUESTO TA NA BENEFICIO DI UN Y TUR

Danki na e trabao y esfuersonan di gerencia y empleadonan di e departamento



Pa hopi tempo den comunidad por a scucha e critica cu na Departamento di Impuesto tin atraso den procesamento di cobransa di inkomstenbelasting y primanan social, y pago di restitucion. Banda di e demas responsabilidadnan cu e mandatario y e departamento aki tin pa cumpli cune, Minister di Finansa y Departamento di Impuesto a bin ta atende e punto di preocupacion aki y asina a traha y e departamento a bini cu un plan di accion pa elimina e retraso aki.

E plan di accion aki a wordo ehecuta y a duna como resultado cu a yega asina leu cu na aña 2023, e departamento di impuesto ta logra un otro milestone importante di Pais Aruba. Despues di mas cu 40 aña, e departamento ta elimina e atraso den procesamento di cobransa di inkomstenbelasting y primanan social manera AOV/AWW y AZV, cual a sosode den luna di mei 2023. Otro logro importante di Departamento di Impuesto ta cu ta pagando restitucion. Durante aña 2022 a logra paga un total di 27,9 miyon florin y 7,9 miyon florin den e prome kwartaal di aña 2023 na restitucion.

Minister di Finansa ta gradici gerencia y tur esnan di e departamento pa e gran logro aki cual ta na benefico di nos pueblo y e departamento. Ademas e mandatario ta desea e departamento hopi exito pa nan por sigui cumpli cu e reto y trabaonan diario.



IOM Y CMMA A PRESENTA NAN STANDARD OPERATION PROCEDURE DEN CUADRO DI ASISTENCIA Y PROTECCION NA VICTIMANAN DI TRAFICACION DI HENDE







E siman aki, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a ricibi un presentacion di parti di International Organization for Migration (IOM) y Coordination Center on Human Trafficking and Migrant Smuggling Aruba (CMMA) den cuadro di e Standard Operating Procedure (SOP) pa loke ta asistencia y proteccion na victimanan di traficacion di hende. Un tremendo presentacion di e SOP cu a wordo haci, di cual pronto lo bay sigui amplia riba esaki.

Aruba ta inverti hopi den combatimento di traficacion y contrabanda di hende, den cuadro di esaki, IOM y CMMA a conduci un proyecto pa traha e SOP pa asina identifica, screen, proteha, asisti y percura cu victimanan di traficacion di hende por regresa nan pais bon bek. Pa yega na esaki a papia cu tur stakeholders di e cadena hudicial pero tambe di otro sectornan. For di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, a conta cu asistencia di diferente departamentonan entre otro KPA, Bureau Slachtofferhulp, CMMA, OM, Inmigracion, Directie Sociale Zaken, Guarda Nos Costa y NGO's. Banda di esaki, a conta tambe cu asistencia di diferente deperatmanento cu ta cay bou di entre otro Ministerio di Labor, Integracion y Energia, Minsterio di Salubridad Publico, Ministerio di Asuntonan General, Kustwacht, Koninklijke marechaussee, NGO's y Organisacionnan Internacional, pues tur a asisti pa yega na e SOP aki.

E intencion ta, cu pa e resto di aña lo bay tin un plan di implementacion pa e diferente fasenan di e SOP, pa di e forma ey tur organisacion y nan personal por ta bon informa di esaki, y asina nan por asisti y proteha e victimanan di traficacion di hende mucho mas miho. Di e forma aki por bisa cu tin mucho mas informacion disponibel, pues e ruta di referencia ta hopi mas conoci awo pa loke ta cua organisacion ta encarga cu cua trabou.

Por ultimo, e Mandatario a indica cu e ta sumamente satisfecho cu e paso cu a wordo tuma caba, y ta sostene ambos IOM y CMMA pa asina amplia riba e proyecto aki pa asina involucra demas departamentonan cu por yuda preveni y combati e fenomeno aki.



TRES MINISTERIO A FIRMA E DECRETO MINISTERIAL DI E PROGRAMA SCOL SALUDABEL

Prevencion ta importante y esencial pa crea un comunidad mas saludabel cu menos malesa cronico





Diaranson atardi, a tuma luga e firmamento di decreto ministerial entre Ministerio di Salud, Enseñansa y Asuntonan Social pa asina oficialmente institui e Nationale Stuurgroep Scol Saludabel Aruba.

Tres Ministerio a uni pa duna sosten na un programa cu ta enfoca den crea un estilo di bida saludabel pa hobennan na Aruba. E programa no ta enfoca solamente riba salud fisico, pero tambe riba salud mental, movecion y bienestar di e muchanan. Mas saludabel un mucha ta, mas productivo e ta den bida. E programa di Scol Saludabel ta forma parti di e Plan Nacional di prevencion di e malesanan no transmitibel. Prevencion ta importante y esencial pa crea un comunidad mas saludabel y cu menos malesa cronico.

Minister Endy Croes a indica cu e Scol Saludabel ta un proyecto inter ministerial, unda cu diferente departamento a traha hunto cu un solo meta comun, esta e bienestar di nos muchanan. Na e momento aki tin dies scol cu ta participa activamente y e deseo ta pa amplia e cantidad. Ohala un dia tur scol por participa den e proyecto aki.

Minister Endy Croes a indica dos aña pasa, tempo e tabata fungi como miembro di Parlamento, el a ricibi informacion cu 16% di e presupuesto total di AZV cu ta aproximadamente 70 miyon ta bay pa aña na un of otro enfermedad di diabetes. “Si nos por converti esaki den preventivo y siña nos muchanan for di tempran con pa come saludabel, mi tin sigur cu den futuro nos por uza e placa aki na un miho manera”, Minister Endy Croes a expresa. Un otro dato cu Minister Endy Croes a comparti ta cu na Aruba tin 54 fast food restaurant cual ta hopi pa un isla chikito. E mandatario di Enseñansa y Deporte a sigui splica cu su Ministerio ta forma un parti fundamental y e lo hiba tema di come saludabel na tur scol hunto cu colega Minister Dangui Oduber y Minister Rocco Tjon lo trata e tema di alimentacion saludabel na tur scol di Aruba. Pa hunto por inculca un alimentacion saludabel den e mucha- y mayornan.

Concluyendo, Minister Endy Croes ta felicita e Nationale Stuurgroep Scol Saludabel cu a keda oficialmente institui. Alabes, e dignatario ta gradici Departamento di Salud Publico, Jeugd Gezondheids Zorg, Departamento di Asuntonan Social, SKOA, SPCOA, IPA, DPS y GSA pa nan participacion activo den e proyecto Scol Saludabel.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E GRADUADONAN DI GED PRORAM DI INTERNATIONAL SCHOOL OF ARUBA









Diahuebs anochi, Minister di Enseñansa Endy Croes a atende GED Graduation di International School of Aruba. Coordinado Sra. Dalmarie Anderson a duna bonbini na tur esnan presente. A inicia e atardi ameno cu e himno di Aruba canta pa Sr. Edjean Semeleer, sigui pa e un discurso di director di International School of Aruba Sr. Dennis Willeford. Durante e ceremonia Minister di Enseñansa Endy Croes a duna un discurso felicitando e graduadonan y a haci entrega di diploma na e 10 graduadonan presente. Mayoria estado di Merca y provincia di Canada ta ofrece General Education Development (GED), cual ta un alternativa pa e adultonan cu no por a finalisa scol secundario di e forma tradicional. Tambe, por ofrece hoben bou di 16 y 17 aña bou di cierto circunstancia.



GED a desaroya originalmente na 1942 como un alternativa util y viabel pa e militarnan cu a wordo manda den exterior pa lucha den guera prome cu nan a finalisa scol secundario. Desde e tempo ey, mas di 18 miyon persona a pasa a test durante nan 70 aña di existencia. Desde aña 2017, International School of Aruba hunto cu Ministerio di Enseñansa di Aruba a inicia e programa GED cu exito, unda cu ta ofrece esnan cu no a termina scol secundario e alternativa pa finalis'e y haya un diploma. Minister Endy Croes ta indica cu e test aki ta habri porta pa e studiantenan aki por sigui cu un estudio na un Junior College y/of College na Merca of Canada pa sigui desaroya nan mes. Finalmente, e mandatario di Enseñansa ta felicita tur graduado cu tabata presente y esnan cu no por a asisti e anochi aki cu nan logro. Hopi exito den futuro!

MINISTER ENDY CROES TA REUNI CU DIRECTORA DI COLEGIO EPI, SRA. ANKIE DANKER

Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu Sra. Ankie Danker cu desde inicio di mei di e aña aki ta fungi como directora di Colegio EPI. Actualmente tin un comision di enseñansa cu ta consisti di un total di seis (6) persona, esta representante di Departamento di Enseñansa (DEA), Departamento di Inspeccion, Dienst Publieke Scholen (DPS), Staffunctionaris y Ministerio di Enseñansa. E comision aki ta duna sosten na Sra. Danker den e transicion cu EPI ta bayendo y ta reuni tur diabierna. Durante e reunion, Sra. Danker a presenta algun plan, deseo y inkietud di e scol, entre otro, mantencion di EPI.

Inmdediatamente, Minister Endy Croes aproba algun fondo pa por inicia cu cierto reparacion den e luna di juli di e aña aki na EPI prome cu aña escolar nobo. Tambe, a dialoga ampliamente di e estudionan cu lo inicia augustus binidero. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta expresa cu e directiva nobo aki



tin varios vision pa e scol, poniendo tanto e muchanan como e docentenann central.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA EKIPO DI LA FAMA CU TITULO DI CAMPEON Y SV BUBALI SUB CAMPEON DI LIGA PLATA 2023



Diabierna ultimo, tabata reina un ambiente total den Compleho Deportivo Frans Figaroa unda a tuma luga e partido final di Liga Plata 2023. Minister Endy Croes a presencia e suspenso di wega entre ekipo di La Fama y SV Bubali cu a bataya pa conkista e titulo maximo di e campeonato. Un stadion yena cu fanatico pa duna sosten y apoyo na nan ekipo faborito.

E partido final ta termina cu e score di 2-1 pa ekipo di La Fama cu goal anota pa Davidson Kaarsbaan y Denrick Lopez. Maikel Tromp a score e goal pa ekipo di Bubali. Na final di e anochi Minister Endy Croes hunto cu Presidente di AVB Sr. Randolf Lacle a haci entrega di e copa na ekipo campeon y sub campeon di Liga Plata 2023. Minister Endy Croes ta felicita ambos ekipo y ta desea La Fama hopi exito den Copa AVB Division Honor.





MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E MUCHANAN DI SCOL BASICO CU A DESTACA DEN E DISCIPLINA DI BEACH TENNIS DURANTE COMPETENCIA DI WEGANAN ESCOLAR 2023

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa e gran clausura di WE Aruba dia 9 y 10 di juni proximo

Diasabra ultimo, a tuma luga competencia di Weganan Escolar den e disciplina di Beach Tennis di Categoria A y B di Mucha Muhe y Categoria A y B di Mucha Homber na Beach Tennis Aruba na Eagle.



Den e disciplina di Beach Tennis, Categoria A di Mucha Muhe, Ariesa y Eva di Conrado Coronel a conkista prome luga, Isabella y Lauren di Washington a sali na di dos luga y Roxienne y Aaliyah di Sagrado Curason a sali na di tres luga. Den Categoria B di Mucha Muhe, Dhaena y Kailey di Cacique Macuarima a sali na prome luga, Ciara y Katelyn di Mon Plaisir a sali na di dos luga y Amelia y Daniela Washington a keda na di tres luga.



Pa loke ta trata Categoria A di Mucha Homber den e disciplina di Beach Tennis, Ishem y Keon di Conrado Coronel a conkista prome luga, Arnold y Nishant di Cacique Macuarima, di dos luga y Matias y Ryand di Colegio San Hose di tres luga. Den Categoria B di Mucha Homber, Joshua y Jaydrick di Sagrado Curason a sali prome luga, Alexander y Sean di Conrado Coronel a sali na di dos luga y Brandon y Haguen di Sagrado Curason a keda na di tres luga.



Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta aplaudi e muchanan cu a destaca diasabra ultimo den e disciplina di Beach Tennis y ta desea tur scol cu ta competiendo den diferente disciplina durante e dianan binidero hopi exito. Ministerio di Enseñansa y Deporte hunto cu IBISA ta invita Pueblo di Aruba pa apoya nos mucha- y hobennan durante e competencianan di Weganan Escolar. Alabes, ta invita e comunidad di Aruba pa e clausura di Weganan Escolar, diabierna 9 di juni, cuminsando 5:30 di atardi na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas, unda cu ta bay tin entregamento di premio pa e scolnan ganado. Diasabra, dia 10 di juni a gran Competencia di Baile Deportivo y Cultural ta tuma luga na Aruba Entertainment Center na Dakota, cuminsando 5:00 di atardi. Bin apoya nos streanan di mañan y disfruta di un gran presentacion di nos talentonan local.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA COLEGIO SAGRADO CURASON A TITULA CAMPEON DI VOLLEYBALL MUCHA MUHE DI WEGANAN ESCOLAR 2023

Aruba ta keda cordialmente invita pa e gran clausura di WE Aruba dia 9 y 10 di juni proximo









Diabierna atardi, na Compleho Deportivo Frans Figaroa a tuma luga final di Volleyball B Mucha Muhe di Weganan Escolar 2023. Tabata reina un tremendo ambiente unda cu e alumnonan a duna sosten y apoyo na nan scol. Colegio Sagrado Curason a conkista prome luga di Volleyball B Mucha Muhe. Na di dos luga Mon Plaisir Basis School, na di tres luga St. Michaël / Colegio Cristo Rey y na di cuater luga St. Rosa College.

Minister Endy Croes ta desea tur scol cu ta participando e siman aki den e competencia di Weganan Escolar 2023 hopi exito. Alabes Mandatario di Deporte ta invita henter Pueblo di Aruba pa bin duna sosten na nos mucha- y hobennan den diferente disciplina. Por ultimo, Minister Endy Croes ta invita Pueblo di Aruba pa e clausura di Weganan Escolar 2023 cu ta tuma luga diabierna awo 9 di juni cuminsando pa 5:30 PM na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas. Tambe, pa e competencia di Baile Deportivo y Cultural cu ta tuma luga di 10 di juni pa 5:00 PM na Aruba Entertainment Center na Dakota.

MINISTER THIJSEN A BISHITA BURGEMEESTER DI ALMERE HEIN VAN DER LOO

Den cuadro di su maneho pa busca cooperacion cerca municipionan na Hulanda, Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a haci un bishita na burgemeester di Almere Hein van der Loo. Van der Loo na luna di maart ultimo a keda nombra como burgemeester di Almere, pa reemplasa burgemeester interino Ank Bijleveld, kende a tuma e encargo despues cu Franc Weerwind a bira minister den Gabinete Rutte IV.



Den su introduccion Minister Thijsen a trece dilanti su vision y maneho pa haci Aruba mas visibel na Hulanda. No solamente na Den Haag, unda e Gobierno di Hulanda ta sinta, pero tambe cu e municipio y provincianan. Tambe bon contacto cu Hogescholen, Universidad y comercio ta importante. E mandatario a bisa cu cada municipio tin nan tereno specifico cu kisas por coopera riba dje.

Burgemeester Van der Loo den su introduccion a bisa cu Almere ta un ciudad hoben cu ta conta cu 223 mil habitante. E pronostico ta pa Almere crece na 350 mil habitante. E poblacion di Almere ta hopi diverso y ta conta cu persona di diferente origen etnico. Almere a cuminsa como un ciudad satelite di Amsterdam, unda hendenan ta traha na Amsterdam, pero ta biba na Almere. Den trancurso di aña Almere a atrae hopi compania y industria, manera Yanmar y Yacult di Japon y tambe ASM International.



Den e combersacion a papia di posibilidad di estudio na Almere y e problematico di vivienda pa studiante na Almere. Burgemeester Van der Loo a bisa cu Hogeschool Windesheim ta brinda diferente estudionan y tambe cu e scol ta den tramite pa expande y traha un campus grandi pa studiante. Segun sr. Van der Loo lo mester sondea posibilidad cu esaki por trece cune pa studiantenan for di e parti Caribense di Reino, pasobra mescos cu otro parti di Hulanda, Almere tambe tin scarsedad di camber pa studiante.
Minister Thijsen a menciona cu tambe e ta busca formanan di cooperacion pa e sector agricola di Aruba y tambe na maneranan pa stimula y sostene entrepreneurnan na Aruba. Segun e mandatario tin hopi hoben cu kier cuminsa cu nan mesun negoshi.

Burgemeester Van der Loo a bisa di tin hopi simpatia pa e manera di pensa di Minister Thijsen y cu elo bai sondea terenonan unda cu Almere y Aruba por coopera cu otro. Minister Thijsen a gradici e burgemeester pa esaki y pa e bon recepcion, pa despues intercambia regalo como recuerdo di e bishita di minister Thijsen na e burgemeester di Almere.



Union ta e forsa di un ekipo, famia y nacion pa logra cada meta pa e bienestar humano. Ban sigui den positivismo pa engrandece nos pais.

2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!